哀謝

先考諱文鈿字表華鄭公府君之喪經於八月廿七日假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科市蘭墓園荷蒙南平別墅及各宗親戚友惠賜輓儀花圈并親臨執紼素車隨送高誼隆情銘存均感謹此哀謝

未亡人梁瑞霞
孤子謀强
媳婦何氏
男孫三名
女孫四名
胞弟博華
弟婦莫氏
侄榮沛榮藻
侄婦吳氏吳氏
侄女素萍
侄壻吳文周
侄孫雄業雄基
侄女孫仲蓮淑清
侄外孫女吳學明
誼女梅蘭穗
誼女壻陳炳彝同叩謝

厚焉芳名 恕不稱呼

「賻儀」鄭榮沛五十元，吳文周，陳炳彝，林秉元，（以上每四十元）鄭松喜，松晃，逢女，黎傳業，（以上每二十元）鄭榮藻，榮生，榮卓，馮秀祺，（以上每十五元）鄭福棠十二元，鄭栩振，福林，松培，捷俊，頌廷，朝輝，鄭澄，文寬，柏旋，福欽，馮炳欽，唐源，林保，陳貴，李社濃，岑秀林，黃母，鄧華，朱楫輝，（以上每十元）鄭華銳，福謀，華景，鑄振，振翕，朝秀，朝偉，鄭協，堯廷，灼燕，長勝，其能，姑婆，煥楚，永就，黃新才周先生，岑母，娥，玲，李母，黃百煥，李母蔡母，李英，甄母，林秉，温先生，劉母，李作華，伍池煉，周杏紅，莫煥然，梅母，余母，愛娟，梁姊，陳母，陳卓，陳華母，秦母，周瑞德，壽均，李昌，何浩常，（以上每五元）鄭裔華，進耀，進秉，進良，進煜，馬貴全，（以上每四元）胡歡，陳母，伍兆麟，鄭華鏡，嘉華，仲華，怡就，榮端，（以上每三元）鄭慰廷，梓湛，方笑贊共八元，鄭振敦，柏華每三元，周道明，曾母，李母，王母，胡壽寧，張伯，伍緒學，馮啓覲，唐繼，（以上每三元）

花圈」鄭榮陽總堂，南平別墅，松崗實業部，孝眷，博華榮沛同，裔華進耀進榮進良進煜同，鑄振漢雄同，相振，振翕，華景，福濃，福謀，捷俊，松喜，海華，柏旋，大廷，運琴運富同式疇鍾麟鍾橋同，新寧，榮藻，文華，福欽，松培，運權，振敦柏榮同，福棠，樹錦國明，敍華，永康華麗廷彥同，榮進榮超同，順强順逵同，汝韜 以上鄭姓）陳孔壩，耆英會同人，何偉雄何偉林同，周杏紅，莫錫明，劉步雲，馮福貴唐奕溉鄭心鄭進崇鄭纘業同，鄭尙植陳三譚良明馮宏職何國同，吳柏南，黃異翼，張纘炳鄭慶歡鄭堯鏗鄭潤强張兆俊同，鄭慰廷鄭梓湛方笑贊同，陳炳彝梅蘭穗同，吳文周，吳良義，鄭煥楚李順澤，陳飛鴻，鄭步華，鄭尙植鄭廣林同，吳金波，林炳賢，何日隆，黎仁杰鄭尙靖鄭業强馮渭棠鄭忠愚同，何浩常，黃百運，趙奕明，朱文篤，伍時滉，伍樹琼，林遇進同梁炳華。

「素車」南平別墅同人，松崗實業部，麥奇奇住客會同人，鄭栩振，鍾麟，煥楚，得時，兆能，博華，華暢，振翕，少華，華麗，柏榮，振敦，榮生，長勝，順逵，彝濃，步華，頌廷，文華，裔華，進耀進榮進良進煜同，（上鄭姓）吳文周，吳柏南，陳炳儒，梁惠俸，胡岳，鄭尙藝，鄭忠權。

倘有錯漏 祈爲見諒

大西方米廠

本廠創業十週年紀念
特介紹榮譽出品
「玉蘭牌」超等美國絲苗米
華埠各大商行代售
五十磅庄門市特價十五元九角
送貨另計
請試嘗，請比較。

中國皮靴鞋拖鞋
式樣新穎，舒適耐穿
批發零售，壹律歡迎
兼賣加國，意國，名廠各式各樣工人靴
保證特平。特設補鞋部，爲大衆服務。
3353 Cambie at 17 Ave, 874-1934
進步鞋業專家

移民行裏 屋後垃圾
搬屋快捷 平過租車
879-7816
快捷運輸

有傢俬睡房出租
粉飾一新，二一八佐治街東，電話六八七，七五三六 六八四，九〇〇五治。

何相館
19 E. Pender St., 電話：日 681-5848 夜 879-5506
藝術人像 結婚喜照
園林風景 隨意選配
紀念遺相 翻影舊相
特約外影 沖晒放大
護照相
二張二元五角
彩色射印
每張廿五仙

三週年紀念
大平賣
由八月一日至十日止
八折
三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219

偉林瀝埠餐館出賣
地位好，有酒牌，每年生意十五至十八萬元左右，因人力缺乏，迫得出賣，有意請來電話叁九貳、五叁壹叁 黃先生

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理水喉。兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
1107 McLean Dr., Vancouver, B. C.
Phone: 255-4459

宜有經驗厨師式名
如意者請到 1101 Robson St., Mr. Andy Clerides 接洽。

明堅油漆裝修
承接坭水，土木，油漆，裝修公程
工作快捷妥當，電召估價，無任歡迎，請于下午三時後電話
三五五—九七〇八與劉接洽

殯館生意連實業出賣
本餐館位於亞省，普和市埠，設備俱全，座位六十餘，樓上住處，五房一大廳，全部地毡，生意向來興旺，埠情良好，四百萬元醫院，即將興工，現因人力問題，誠意出賣，如有僑胞志圖此業者莫失良機。有意者請照下列地址洽商。
Club Cafe, P.O. Box 428, Provost, Alta.
Ph. 753-2744 或 454-8022 Edmonton
問黃海

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO.
434 COLUMBIA STREET
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 684-9936
電視，唱機，霜櫃，電爐，唱片，唱帶。
電視機 彩色 及修理 專售

承接清理垃圾工務
Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工作，免費估價。電話 254-6008，接洽。

清理服務及車去廢物
及掘土庫，拆屋，大小工程，一律歡迎，取價相宜。請電話亞咪 437-6271
地址 4667 Main St.,

通用電器行
TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE & SERVICE
500 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone 日 253-0228 夜 255-7431
本行新到十年名廠急順牌雪櫃及士必雪櫃皇后牌乾洗衣機兼營舊電爐及電爐橋胞光顧
特價優待精工修理快捷妥當

TEL STAR T. V. ELECTRONICS
華聲無線電器行
4548 KINGSWAY, BURNABY
PHILCO FORD 飛歌牌 特約代理
各欵彩色黑白電視機，立體擴聲機，錄音機。
電話 433-4515, 876-9462, 879-1067
精工修理取價從廉
起貨快捷

加拿大 大溫哥華
金利源利記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743
直接進口
雲南白藥
批發零售 壹律歡迎

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
廿週年紀念
大減價三天
由八月廿九日起至卅一日止
另有獎券奉送

馬君寰 具政府牌照
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業凍房設計新舊電火按裝修理
快捷可靠 收費特廉
電話三式七—三式一一

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話 738-2040, Economy Moving Co. Ltd.

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲橋胞服務。快捷妥當。
電話：八七貳、壹〇三九
3742 Main St., Vancouver 10, B.C.

月花莲
Lisa Florist
434-1423
常備週年生花
接遞結婚花球
特欵 花樣布
各樣私牌花圈
價錢平藝術高
雪櫃胞方便起見
特設代電來片打街
東一式一樓雲生

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四 三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篤

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244
特價絲苗米酬賓
五十磅店派絲苗米 每包十九元
五十磅金塔絲苗米 每包十八元
五十磅頂靚絲苗米 每包十七元五
壹百磅花旗大糯米 每包三十一元五

金華大市場
Golden Mandarin Market Ltd.
190 Keefer St., & 611 Main St.,
Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841
金華大市場爲溫哥華規模最完善之唐山什貨市場，貨色包羅萬有百貨俱全，常俱罐頭雜貨鮮蠔魚蝦蟹，鮮肉鷄鴨，蔬菜生菓，美味燒臘及熟食外賣。
營業時間：星期一至星期日。上午九時至下午六時。星期五由上午九時至下午九時。
本市場以服務僑胞爲宗旨，貨眞價實，童叟無欺，請各界人仕光臨惠顧指導

加拿大雲華高
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595
代理
各種香煙蔗糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街
近緬街西邊半個街口

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
太平洋歐洲豪華旅行團
起程日期九月三日
由本社負責人陳固先生帶往環遊十國各大城市，全程二十三日，食宿頭等旅店，請向本社詢問。
地址：片打街東七十一號 電話六八三—五六五六
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 681-1025 — 681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委托服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續